

1937 ei in onn ordinari de 365 dis

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **11 (1937)**

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881215>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

1937

ei in onn ordinari de 365 dis

Dallas 4 stagiuns

La primavera entscheiva ils 21 de mars, all' 1.45 s. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna dígl anugl.

La stad entscheiva ils 21 de zercladur, allas 21.12 s. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil giomber.

Igl atun entscheiva ils 23 de settember, allas 12.13 s. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna della stadera.

Igl unviern entscheiva ils 22 de december, allas 7.22 a. m. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil capricorn.

Las stgíradetgnas

Egl onn 1937 succedan duas stgíradetgnas della glina ed ina dil sulegl. En nossas contradas ein neginas de quellas veseivlas.

I. stgíradetgna totala dil sulegl ils 8 de zercladur. Ella ei buca veseivla tier nus.

II. stgíradetgna parziála dil sulegl croda sils 2./3. de december ed ei tier nus buca veseivla.

I. stgíradetgna della glina ils 18 de november allas 7.14 h. Ella ei buca veseivla tier nus.

Abbreviaziuns per ils tetels díls Sogns

p. = purschala; cc. = confessurs; u. = uestg; pp. = papa; a. = avat; c. = confessur; m. = marter; (a) mm. = marters; d. = doctur; ap. = apiestel; v. = vieua; e. = eremit

Las 12 enzennas dil firmament

anugl 	liun 	capricorn 	sitton 	bov 	fumitgasa 
giomber 	pèschs 	scorpiun 	schumalíns 	stadera 	um dell'aua 
Glina nova 	Mesa carschen 	Glina pleína 	Mesa dígren 		

Quatertempras

Mesiamna, venderdis e sonda suenter l'emprema dumengia de Cureisma, Tschuncheismas, Alzada della sontga crusch e S. Lucia (13 de december).

Fiastas mobílas

Septuagesima, 24 de schaner

Mesiamna della tschendra, 10 de fevrer

Pastgas, 28 de mars

Anzeinza, 6 de matg

Tschuncheismas, 16 de matg

Sontgilcrest, 27 de matg

I. dumengia d'advent, 28 de november



Schaner

Il signur el proverbi dil pur

*Tgi che sefida sin signeria resta a mesa via.
— Sper signeria sto'l pur empaglia.*

Sur Tin Maculin de Runcalin

Sur Tin era caplon de Runcalin. Buns sc' in paun cauld, sincers sc' in aur, carezav' el paternamein ses Runcalins. Per el fuss Runcalin stau il parvis sin tiara, sche sias nuorsas havessen satisfatg el in tec, in tec depli. Mo cun gliez stev' ei mender. Ils temps eran schliats e la glied era vegnida schliata e freida. Ils falians vevan tratg teilas en confessional e per la fiasta de Pastgas restavan las s. Hostias giufuns siu sogn cibori. Quei fageva mal al bien Sur Tin ed el veva gia d'onns enneu rugau Diu per la grazia de buca stuer murir avon ch' haver rimnau tiel pursepen sia muntanera spata-tschada e debrastgada.

Ed ussa vegnis vus ad udir, co Dieus ha exaudiu el.

In dumengia suenter igl evangeli munta Sur Tin la scantschala.

— „Mes cars,“ di el, „vus saveis crer ni schar star: stiarzas notg, sund'jeu arrivaus avon la porta dil s. parvis. — Jeu hai spluntau; s. Pieder ha aviert!

— „Mo, mo! Essas Vus, miu bien Sur Tin,“ ha el fatg siper mei; „e cun tgei savess jeu survir?“

— „Ti bien s. Pieder, ti che tegnas en salv il cudisch grond e las clafs, savessas Ti forsa dir a mi, sch'jeu astgel esser aschi merviglius, cons de Runcalin has Ti cheu enta parvis?“

— „Jeu vi nuota refusar Vies giavisch, Sur Tin; predei plaz nus lein lu ir ensem e mirar co ei stat cun quella caussa.“

E s. Pieder ha priu siu cudischun ed aviert quel:

„Lein mirar in tec: Rueras... Rueun... Runcalin! Ha, tscheu eis ei. Runcalin! Miu bien Sur Tin, quella pagina ei tut vita. Buc ina solia sulett'olma!... Gnanc fastitg buc.“

— „Co? Per l'amur de Diu, buc in... de Runcalin? Gnanc in soli? Buca pusseivel! Mira aunc ina ga meglier...“

— „Buc olma, miu bien! Mirei vusez, sche vus carteis ch'jeu fetschi il narr?“

— Jeu! Tgei snavurs! Jeu hai saviu far nuot auter, ch'arver ora combas e bratscha e grir: misericordia! E lu s. Pieder sissu:

— „Cartei a mi, miu bien Sur Tin, mo buca piarder la curascha, schiglioc podà che Vus vegnesses aunc malsauns. Quei ei nuota Vossa cuolpa, en-summa. Vos Runcalins, carteis a mi, vegnan a stuer far la curontina el purgatieri.“

SCHANER

1 V Daniev, Surt. d. Christ.			Notizias
2 S Macari confessur			
2. Igl affon ei vegnius numnaus Jesus. Lucas 2,21.			
3 D Num de Jesus, Genov.			freid e stgir
4 G Titus u., Eufrosina			
5 M Simon confessur			
6 M Buania			
7 G Lucian m.			
8 V Severin			
9 S Julian			
3. Ed El fuva obedeivels ad els. Luc. 2,42-52.			
10 D 1. s. B. Sontga Familia			
11 G Teodosi, p. Hygin, m.			
12 M Arcadi martir			
13 M Veronica p.			
14 G Hilari uestg e doctur			
15 V Maurus, a., Paulus			
16 S Marzial papa e martir			
4. Fagei quei ch'El vegn a dir a vus. Gion 2,1-11			
17 D 2. s. B. Antieni avat			serein e
18 G Scantsch. d.s. Pidera Roma			
19 M Marius martir			
20 M Bistgaun, Fabian			
21 G Menrad eremit e martir			
22 V Gudegn u. Vintschegn m.			
23 S Ramun de Pennafort			
5. Mei era vus en mia vegna. Mt. 20,1-16.			
24 D Septuages. Timoteus			freid 
25 G Conversiun de s. Paul			
26 M Polycarp uestg e martir			
27 M Crisostomus u. e d.			
28 G Nesa, p. Carli il Grond			
29 V Francestg de Sales			
30 S Martina purschala e martira.			
6. Il sem ei il plaid de Diu. Lc. 8, 4-15.			
31 D Sexages. Pider Nol.			



Fevrer

Ils signurs tilan il saung sut las unglas dil pur ora e beiban quel. — Culs signurs ei schliet miglier tschareschas.

— „Ah, per l'amur de Diu, grond s. Pieder, fai silmeins ch'jeu possi ver e consolar els.“

— „Bugen, bugen, miu amitg . . . Tscheu e targei en dabot quels calzers enferrai, pertgei ch'ils trutgs de cheuoragiu ein buca maneivels . . . Ussa bein. Teni adina plitost dretg. Mirei cheu oragiudem, leu stueis Vus semenar, neve? Leu vegnis Vus a stuschar sin ina porta d'argien, nudada cun cruschs neras . . . Leu adina dretg, splunteis Vus ed ei vegn a vegnir aviart. Ed ussa adia, bien viadi e buna curascha.

* * *

Ed jeu caminavel, caminavel de bunamein piarder ils calzers! Tgei fogas! jeu survegnevel pial gaglina, mo de patertgar. Ina pintga senda, ni plitost trutg, plein crappa e ragischs, nua ch'ei buglieva de siarps e scorpions, menava mei entochen giu tiella porta d'argien.

— Pan! pan!

— „Tgi splunta?“ empiara mei ina vusch rauca e dolenta.

— „Sur Tin de Runcalin!“

— „De? . . .“

— „De Runcalin!“

— „Ah! . . . Sche lu mo en.“

— Jeu sun entaus. In grond e bi aunghel, cun alas neras sco la mort, cun ina rassa alva e transparenta sco'l di, cun ina claf de diamants, pendida vid siu rentamogn, scarveva, cra — cra, en in immens cudischun pli gronds che quel de s. Pieder . . .

— Finalmein, „tgei leis, ni tgei vesses bugen?“ di igl aunghel.

— „Car aunghel de Diu, jeu vi saver, jeu sundel forsa empau merviglius, sche Vus haveis cheu ils de Runcalin?“

— „Ils de . . .?“

— „Ils de Runcalin, ils defuncts de Runcalin . . . Jeu sundel numnadamein lur augsegner.“

— „Ah! Il Sur Tin, neve?“

— „Prezis lez, car e bien aunghel.“

* * *

FEVRIER

Notizias

1 G Brida p., Ignazi u. e m.		vent
2 M Nossadunna de cand.		
3 M Plasch uestg e martir		
4 G Andriu Corsini, uestg		
5 V Gada martira		e
6 S Turtè martira, Titus u c.		

7. Jesus, Fegl de David, pren puccau de mei. Lc. 18.

7 D Quinquagesima		
8 G Gion de Mata confessur		pliev.
9 M Balugna p. e. martira		
10 M Mesiamna della tschendra		
11 G Appar. de N.D. a Lourdes		
12 V Eulalia		
13 S Gregor II. papa		neiv

8. Las tentaziuns de Jesus. Mt. 4.

14 D 1 d. C. Valentin m.		
15 G Faustin e Jovita mm.		pliev.
16 M Giuliana purschala		vgia
17 M Martinian c., Fintan u.		e
18 G Simeon uestg e martir		
19 V Curdin, Florentin		
20 S Paula purschala		vent

9. Sia fatscha ha tarlischau sco il sulegl. Mt. 17,-1.95

11 D 2 d. C. Eleonora p.		
22 G Scantsch. d.s. Pieder ad Ant.		
23 M Pieder Damian		serein
24 M Modest confessur		
25 G Felix III papa		
26 V Alexander		
27 S Gabriel della M. Dolorosa		

10. Quel ch'ei buca cun mei, ei encunter mei. Lc. 11

28 D 3 d. C. Roman avat		
-------------------------	---	--



Mars

*Cu ils signurs sedattan, speilan ei ils purs.
— Ils gronds signurs fan liunga bratscha.*

— „Ed ussa tadlei bein, Vus autri de Runcalin... Igl aunghel arva e sfeglia siu cudischun, bugnond sia detta cun spida per ch'ei mondi meglier...“

— „Runcalin“ di el, dend si in liung suspir... „Sur Tin, nus havein cheu el purgateri negin de Runcalin.“

— „Jessas, Mareia e sogn Giusep! negin de Runcalin, gnanc in el purgateri! O Ti bien Diu! sche nua ein ei è pomai?“

— „Eh! Ti bien um, els ein enta parvis. Nua gianter leis è ch'els seigien?“

— „Mo sch'jeu vegnel grad dil parvis...“

— „Vus vegnìs de leu!... Sche co?“

— „Sche co! els ein buca leu!?... Ah, Ti buna mumma de Diu!...“

— „Tgei leis è... car Sur caplon! Els ein ni enta parvis, ni el purgateri... e lu ein ei matei...“

— O ti bien s. Giusep! Ai! ai! ai! Sche fuss'ei propi pusseivel?... Sche fuss ei pia pusseivel che s. Pieder vess detg ina manzegna? Jeu hai tuttina buc udiu a cantond il tgiet!... Ai! Pauper nus! Co vegn jeu er ad ir enta parvis, sche mes Runcalins ein buca leu?“

— „Tadlei miu pauper Sur Tin, sche Vus leis dispet esser segirs de tut quei e ver cun vos agens eglis, lu prendeì quei trutg cheu e mei dabot, sche vus saveis cuorer... Vus anfleis lu leu seniester, in esch sc'ina porta clavau. Inaga leu, vegnìs Vus sissu tut. Dieus sez vegn a sclarir si tut!“

Ed igl aunghel ha fermau igl esch.

* * *

Quei era in lunghezia trutg sulaus da cotgla burnida. Jeu segeinavel vidaneu, sco sch'jeu fuss buius; mintga pass — in'anguoscha; jeu erel tut en in'aua, mintga palegn de miu pauper tgierp veva siu daguot de suadetsch ed jeu murevel bunamein dalla seit... Mo, Dieus seigi ludaus ed engraziaus, grazia a mes calzers ch'il bien s. Pieder veva empristau, hai jeu buca berschau la detta-peì.

Havend surventschiu in entir triep malpass, hai jeu viu da maun seniester ina hazra portuna... quella della baselgia claustrala si Mustér ei nuot encunter... tut buglienta sco 'l tapun ded in fuorn. O, mes cars auditurs tgei spitachel! Leu ha negin dumandau miu num; leu dat ei negin rodel. Leu entran ins magliacs enina e las portas ein aviartas tochen la sava, mes cars, exact sco las dumengias cu vus meis ell'ustria.

Jeu suavel stèllas sco nuschs, ch'ina spitgava buca l'autra, e tuttina vev'jeu sfardurs denteren, che mavan dalla fontauna-tgau entochen la plonta-peì. Jeu

MARS

Notizias

1 G Eudoxia purschala		ruh
2 M Honorat		
3 M Cunigunda imperatura		
4 G Casimir confessur		
5 V Gion Gius. della crusch		
6 S Fridolin avat		ventus

11. El ei fugius sil cuolm tut persuls. G. 6,1-11

7 D 4 d. C. Tumasch d' Aquin		
8 G Gion de Diu		plie-
9 M Francisca vieua		
10 M 40 martirs de Sebaste		
11 G Rosina purschala		
12 V Gregori il grond, papa		
13 S Eufrazia purschala		vgia

12. Tgei fas ti ord tetez? G. 8,46-59.

14 D de Passiun, Matilda		
15 G Zacharias, Clemens		clar
16 M Heribert confessur		
17 M Patrici uestg,		e
18 G Ciril de Jerusalem u.,		
19 V Sogn Giusep		
20 S Giohen, bab de Maria		freid

15. Hosanna al feagl de David. Mt. 21.1-19

21 D d. Palmas, Benedetg a.		
22 G Nicolaus de Flia c.		
23 M Victorian martir		
24 M Gabriel arzaunghel		
25 G Annunziaziun d. Maria		freid
26 V Venderdis-sogn		
27 S Gion Damascen		

16. El ei levaus si. Mc. 16, 1-9.

28 D Pastgas, Gion de Cap.		
29 G Pastgas, Eustasius a.		
30 M Quirin martir		
31 M Balbina purschala		neiv



Avrel

Cul schambun anfl' ins tiels signurs adina raschun. — Signurs de pauc han savens gronda cua.

ferdavel il barschau, la carn brasslentada, enzaco in fried, sco cu nies fravi de Runcalin, il Tumaisch, metta il fier buglient sils peis cavagl. Jeu buna-mein devel vi da mauls en quell' aria, che tuffava de smarschiu e barschau; jeu udevel in grir horribel, schems e smaedicziuns senza fin e misericordia.

— „Allè, vul ti entrar ni vul ti buc entrar? fa siper mei il demuni cun sia furtga de fiug. Ei era in schani, exact sco vus veseis el silla trocca.

— „Jeu? Jeu vegnel buc en cheu. Jeu sun in amitg de Diu.“

„Ti eis in amitg de Diu . . . Porta la tatta vi! Sche tgei has piars cheu?“

— „Jeu vegnel . . . Ah! buca tschintschei aschi de maneivel de mei; jeu che pos strusch setener pli sin comba. Jeu vegnel . . . jeu vegnel de lunsch . . . per dumandar vus humiliteivlamein . . . sche . . . sche . . . vus havesses . . . casualmein era cheu enqualin de Runcalin.“

— „Ah! Ti fumegl de D . . . ! Ti fas il tup, Ti . . . sco sche Ti savesses buca ch'igl entir Runcalin ei cheu. Mira, ti tarladiu tgaper ner, mo mira e Ti vegnas a ver, co nus ranschein cheu ils famus Runcalins . . .“

Ed jeu hai viu viden en ina starmentusa menada monas de fiug: Il Placi Galin, vus veis gie tuts enconuschiu el, mes cars, — Placi Galin, che bueva sc'ina vacca e che deva aschi savens ieli de costas a sia paupra veglia.

Jeu hai viu il Toni de Plaunca, ch'engulava adina fein dil Gieri Giusep, cu i era onns de scartezia plitost . . .

Jeu hai viu la Babetta Stivet, che vev' in inschin tut aparti de tschappar truffla cu 'la mava a dis.

Jeu hai viu il Toni Flanchin, il scolast, che gidava e mussava mo quels scolars, dals quals el survegneva pischada, mèl d'aviuls, vinars e mignuc caura.

Jeu hai viu il de Cumanel, che ruchiava adina tiarms!

E la Rusalia della Ferdaglia, che vendeva adina cots per gaglinas.

Ed il Toni de Scuas, che, cu jeu mavel zanza cun Niessegner, steva a mesa via cun si la capiala e la pippa en bucca . . . sco sch' el havess entupau in tgaun.

Ed il Beat, che legeva „La Torta Badugn“, gasetta liberala . . . en baselgia, tochen ch'ei alzava si Niessegner.

Ed il Clau cun sia Zia, il Giachen Hotgà, il Pieder Pulieder e quel della Val.

* * *

Comuentaus e brin-blaus dalla vergùgna, schemeva igl auditori, vesend igl uffiern cun sia bucca nera aviarta ed en leu, tgi siu bab, e tgi sia mumma, tgi sia tatta e tgi sia sora . . .

AVREIL

1 G Hugo uestg		freid
2 V Francestg de Paula		
3 S Richard uestg		

15. La pasch seigi cun vus. G. 20,19-31.

4 D Dumengi' alva		stgir
5 G Vincenz Ferreri, Irena		
6 M Sixtus pp., Celestin pp.		
7 M Herrmann confessor		plie-
8 G Amantius uestg		
9 V Maria Cleofa p.		
10 S Macarius		

16. Jeu sun in bien pastur. G. 10,11-16.

11 D 2 s. P. Leo il g. papa		vgia
12 G Julius II papa		
13 M Hermengild		
14 M Tiburzius martir		
15 G Cresenzia m.		
16 V Patern uestg		
17 S Rudolf martir, Anicet		

17. In cuort temps e vus vegnis a ver mei. G. 16,16-2.2

18 D 3 s. P. Gerold eremit		ruh
19 G Leo IX papa		
20 M Teodora martira		plie-vgia
21 M Anselm confessor		
22 G Soter e Cajus pp.		
23 V Gieri martir		
24 S Fidel de Sigmaringen		

18. Jeu mon tier quel che ha termess mei. G. 16,5-1.5

25 D 4 s. P. Marc evange.		migeivl.
26 G Cletus e Marcellin pp.		
27 M Sita purschala		
28 M Paul della crusch, Vital		
29 G Pieder de Verona uestg		
30 V Catrina de Siena purschala		

Notizias



Matg

*Dal signur ch' empermetta bia fida nuot, a
quel ch' empermetta nuot fida pauc. — L'a-
mur e la signeria vulan buca compagnia.*

— „Vus sentis bein, mes cars,“ continuescha il bien caplon, „vus sentis bein, che quei sa buc ira vinavon pli quell' uisa. Jeu hai de ver quita per vossas olmas, ed jeu vi, jeu vi pertgitar vus dal precipeci enten il qual vus essas sil precint de ruclar giuaden tuts finadin. Damaun semettel jeu vid la lavur; damaun, che vus bein sappies! E lavur vegn ei buc a muncar! Tadlei co jeu hai patertgau la caussa. Per che tut vegni bein lugau, sto tut vegnir fatg en roda ed en uorden. Nus vegnin ad ira pèr a pèr, sco a Magriel, cu vus fageis tscheiver:

— Damaun, gliendisdis, vegn jeu a tadlar las confessiuns dils vegls e dellas veglias. Quei vegn bein buc a cuzzar in onn.

Mardis, ils affons. Quels han plitost de quels manédels: vegn gleiti ad esser regulau.

Mesiamna, ils mats e mattauns. Gliez vegn ad esser zaco pli liung.

Gievia, ils umens. Nus vegnin a far cuort; plitost il gries.

Venderdis, las femnas. Jeu ditgel: Mo buca memia liungas historias!

Sonda il muliner! . . In di ei nuota memia liung per el tut persuls e sulets.

E sche nus havein buca finiu dumengia, sche vegn jeu ad esser fetg cuments.

— Mirei, mes cars, cura ch' il graun ei madirs, ston ins meder; cura che la cuaglia ei fatga, sto ei vegnir chischau. Laschiva tschuffa havein nus uss uonda ed ei setracta de lavar, e de bein lavar!

Quei ei la grazia, ch' jeu giavischel a vus tuts. Amen!“

* * *

Detg e fatg! La laschiva ei vegnida fatga.

Dapi quella dumengia de buna memoria, ei il bien fried de bunas vertids dils Runcalins serasaus sur l'entira tiara.

Ed il bien Sur Tin, caplon de Runcalin, ventireivels e tgiembel plains de legria, ha semiau la notg sissu, ch' el suondaus da sia entira muntanera, mavi en grondiusa processiu, sco de s. Placi, enamiez tchiens candeilas envidadas, circumdaus d' ina gronda nebla d' intscheins e d' ina menada affons che cantavien il Te Deum, — ch' el mavi silla via che meina directamein tier Niessegner enta parvis . . .

* * *

MATG

Notizias

1 S Giachen e Flepp apostels  plie-

19. Rughei e vus vegnis a retscheiver. G. 16,23-30

2 D 5 s. P. Atanasi uestg		vgia
3 G Anflada della s. Crusch		
4 M Mengia vieua		urezi
5 M Pius V papa		
6 G Anzeinza		
7 V Stanislaus		
8 S Itta		clar

20. Per che vus prendeies buca scandel. G. 15,16,

9 D 6 s. P. Gregor d. N.		sche-
10 G Antonin uestg		
11 M Illuminatus uestg		lada
12 M Pancraz m., Dionis		
13 G Servaz martir		
14 V Bonifaz martir		e
15 S Gion Batt. de la Salle		

21. Mia pasch dun jeu a vus. G. 14,23-30.

16 D Tschuncheïsmas		bi
17 G Tschuncheïsmas		
18 M Venanzi martir		
19 M Pieder e Celestin pp.		
20 G Bernardin confessur		
21 V Felix confessur		bi
22 S Giulia purschala		

22. Instrui tuts pievels e battegei els. Mt. 28,17-20.

23 D Ssma. Trinitad		plie-
24 G Giuanna purschala		
25 M Urban papa e martir		
26 M Flepp Neri confessur		
27 G Sontgilcrest		
28 V Guglielm avat		vgia
29 S Maximilian uestg		

23. Hagies mei perstgisau. Lc. 14,16-24.

30 D 2 s. T. Ferdinand, Felix	
31 G Petronilla purschala	



Zercladur

*Signurs e parlars in grir e sgargnir. — Sogn
Barclamiu entscheivan ils snecs a far uvier-
chel ed ils signurs a trer capiala si pils purs.*

Questa historia hai buc jeu inventau.

Quei ei l'istoria de Sur Tin de Runcalin, tala quala sco jeu hai udiu a raquintond ella de miu tat, morts els novonta. Ed el vev'ella de sia mumma, ch'ei stada la davosa de Runcalin e che veva sezza udiu a raquintond ella da sia basatta, ch'ei morta ch'ella veva tschien ed in onn.

Guglielm Gadola

La caura-strala de Gion Giongiolet

(Ina vera praula giatamiaula)

Gion Giongiolet veva mai cletg cun sias cauras.

El perdeva tuttas de medema maniera: ina biala damaun scarpavan ellas il sughet, fugevan sils cuolms e si leu magliav' il luv-tscherver ellas. Nuot pudeva retener ellas tscheugiu, ni il carsinem de lur patrun, ni la tema dil luv-tscherver. Quei fuva sco' i para cauras independentas, tschercond a tut prezi l'aria frestga e la libertad.

Il bien Gion Giongiolet che capeva stagn pauc il character de ses animalets, era consternius. El scheva:

— Finis; las cauras laian encrescher tier mei, jeu tegnel nuota pli cauras, gnanc ina pli.

Denton ha'l aunc giu bieneditg pazienza, e suenter haver piars sis de medema maniera, ha el cumprau ina siatavla; mo quella gada ha el cumprau ella d'ansola, per ch'ella sendisi meglier de star cun el.

Ah! Miu car lectur, co'la era biala l'ansola strala de Gion Giongiolet e pér da starleglia! In animalet de nuir, cun ses egls vivs e tuttina migeivels, cun siu barbis de magnanc, sias greufflas neras e glischontas, sia corna sturschida, sia paleгна cuorta, nera ed alva, tarlischonta sco in bi di de sulegl! Epi er'ella obedeivla, carsinonta, steva mureri de mulscher, senza metter ina comba ella sadiala de mulscher. Ensumma flur de caura . . .

Gion Giongiolet veva davos sia casa in claus circumdaus de tscharschers. Leu ha'l mes sia pensionera. El rentava ella vid in pal, el pli bi liug dil curtin, havend quitau ch'ella hagi adina sughet uonda, e da temps en temps vegnev'el a mirar, sch'ella hagi bien. La strala sesanflava ventireivla e sdrapava l'jarva de bien gust che Gion Giongiolet era tut narrs.

ZERCLADUR

1 M Antimus uestg		ruh
2 M Blandina purschala		
3 G Clotilda regina		
4 V Walter		
5 S Bonifaci		e

Notizias

24. Jeu hai anflau mia nuorsa. Lc. 15,1-10.

6 D 3 s. T. Norbert uestg		frestg
7 G Robert avat		
8 M Medardus		
9 M Primus, Felician mm.		
10 G Margreta regina		
11 V Barnaba apiestel		varia-
12 S Cirinus martir		

25. Ei han bandunau tut e suondau el. Lc. 5,1-11.

13 D 4 s. T. Antoni d. Padua		
14 G Baseli uestg		bel
15 M Modest		
16 M Geletta martira		
17 G Rainer c., Gundolf		
18 V Marcus e Marcel		
19 S Giuliana, Gervasi		bi

26. Va e sereconciliescha! Mt. 5,20-24.

20 D 5 s. T. Silverius pa. e. m.		plie-
21 G Alois de Gonzaga		
22 M Paulin uestg		
23 M Edeltrud, 10 000 cavaliers		
24 G Gion Battesta martir		
25 V Prosper, u. Guglielm a.		
26 S Vigeli martir, Gion e Paul		vgia

27. Jeu hai compassiun dil pievel. Mc. 8,1-9.

27 D 6. s. T. Ladislaus		
28 G Leo II papa		
29 M Pieder e Paul		caul
30 M Commemoraziun de s. Paul		



Fenadur

Cu ils signurs seletgan epi sepetgan, pur selegra gliez fretga. — Cu ils signurs ein perina, sche sepertgira pur ei fan cun tei ina.

— Finalmein, tratga il pauper schani, ina che lai buc encrescher tier mei! Mo Gion Giongiolet secuglienava, sia caura veva liung'uriala e scheva encrescher.

* * *

In bi di, di ella siper sesèzza mirond siden els cuolms;

— Co sto ei esser bi cheuenasi! Tgei plascher de saver seglir e sturniar el brutg ed ellas draussas, senza quei tarladiu sughet che strenscha e straungla! . . . Quei po esser bien per la vacca de casa, de pascular en in claus! . . . Las cauras ston ver lartg, ston ver libertad. Naven da quei mument pareva ad ella l'jarva dil claus fata e fustga. Il schar encrescher crescha. Ella pigiurava, siu latg vegn rars e tut blaus. Ei fageva tut in mal de ver co' la tergeva tudi pil sughet, il tgau drizaus encunter ils cuolms, la bucca aviarta, fagiend mè! . . . trestamein.

Gion Giongiolet encorscha bein che sia strala veva zatgei sil puppen, mo el saveva buca tgei . . . Ina damaun de mulscher, la strala sevolva cul tgau anavos viers il mulscheder e di en siu bi lungatg: — Tadlei Gion Giongiolet, jeu hai che semeglia liung tier Vus, schei ira mei siden els cuolms.

— Ah! miu bien Diu! . . . Era Ti! grescha Gion Giongiolet tut surstaus, e sco sch'el vess rut la bratscha lai el dar la sadiala de leuvi; epi sesend ella jarva sper sia caura:

— Cò pomai, mia strala, Ti vul bandunar mei!

E la strala rispundeva;

— Gie Gion Giongiolet.

— Sch'has che maunca pastg cheu?

— O! na! Gion Giongiolet.

— Ti eis forse fermada memi cuort, vul ch'jeu lunganeschi il sughet?

— Vala buca la peina, miu car Gion Giongiolet.

— Sche tgei vul ch'jeu fetschi? di, mia pintga.

— Jeu vi ira sils cuolms, miu bien Gion Giongiolet.

— Oh, Ti pupratscha, sas Ti pia buca ch'ei dat luvs—tschervers si leu . . .

Tgei fagessas Ti sch'el vegness?

— Jeu? tgisa tgei! Jeu dess curnadas culs corns.

— Il luv-tscherver vess la dètga fiasta de Tias curnadas. El ha engulau da mei schanias, de quellas cun autras cornas che Ti . . . Ti seregordas bein aunc dalla paupra veglia de Patschadauns, ch'era cheu gl'onn vargau? ina caura

FENADUR

Notizias

1 G Teobald		
2 V Visitaziun de Maria, Otto		stgir
3 S Leo II		

28. Sepertgirei dals fauls Profets? Mt. 7,15-21.

4 D 7 s. T. Ulrich, Berta		ca-
5 G Antoni Maria confessur		
6 M Angela p.		
7 M Ciril confessur		
8 G Elisabet regina		
9 V Veronica		
10 S Felicitas e ses 7 fegls		lira

29. Dai quen de tia administraziun. Lc. 16,-18.

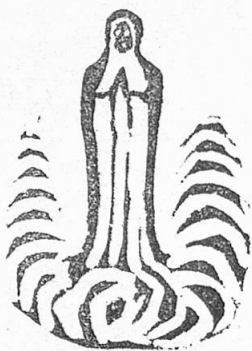
11 D 8 s. T. Placi e Sigisbert		plie- vgia
12 G Gualbert avat		
13 M Anaclet papa		
14 M Bonaventura uestg		
15 G Heinrich II imperatur		
16 V Faustus martir		
17 S Alexi		fetg

30. Mia casa ei ina casa d'oraziun. Lc. 19,41-46.

18 D 9 s. T. de scapulier		caul
19 G Vincenz de Paula		
20 M Margreta p. e m.		
21 M Arbogast uestg		e
22 G Madleina penitenta		
23 V Apollinari uestg		
24 S Cristgina purschala e m.		schetg

31. In fuva in fariseer, l'auter in publican. Lc. 18,9-14.

25 D 10 s. T. Giachen		
26 G Onna mumma de Maria		plie- vgia
27 M Pantaleon miedi		
28 M Victor m., Nazar e Celsius		
29 G Marta purschala		
30 V Cristoffel, Abdon e Sennen		
31 S Ignaz de Loyola conf.		



Uost

*Il paltrun piarda mischun ea i signur sia
valur. — Il signur che fa pils auters fachin
vala buc in zechin.*

sc'in cuolm, ferma e nauscha sc'in bucc. Ella ha sedau e pitgau tutta notg cul luv ... epi la damaun ha'l luv magliau la paupra veglia.

— Pil tènti! Paupra Patschadauna! ... Quei fa nuot, Gion Giongiolet, schei ira mei siden ella pézza.

— Partgirimomo! ... di Gion Giongiolet; Sch'ein mias cauras pia striunadas? Aunc ina pil luv-tscherver ... Na, mai epi mai, jeu vegnel a per-tgìrar Tei, malgrad tut, Ti stoda strala! e per tema che Ti rumpies buca la corda, vi jeu serrar Tei en nuegl, e Ti vegnas a star cheu tut ils dis de Tia veta.

Sin quei ha Gion Giongiolet purtau la caura en in nuegl tut ner sc'in tgamin, e fermau gl'esch a filastrema. Mo sventireivlamein vev'el emblidau de serrar il fanistretgel e strusch menau il dies, che la pintga ei scapada ...

Ti rias, car lectur? Pil gianter! jeu crei bunamein; ti prendas partida per las cauras, encunter quei bienatsch d'in Gion Giongiolet ... Mo nus lein mirar con ditg ti rias.

Cura che la caura-strala ei arrivada sils aults, ei quei stau ina legria generala. Aunc mai vevan ils pegns de tschien onns viu enzatgei aschi bi. Ins ha retschiert ella, sc'ina fina regina. La tieua bracca e rasada ei sesbassada tocca plaun per carsinar ella culs pézs de lur frastgas. Strieuna e flur-pieun sesarvan sin siu trutg e derasan ina odor narr-buna. L'entira montogna ei en pei de fiasta.

Patratga, car lectur, sche nossa strala era bucca ventireivla! Ni corda ni pal retegn ella pli de far segliots, de pascular tenor gust e talien ... E cheu vev'ei in pastg! dieunuardi che vegneva tochen si sut la corna, miu bien! ... Epi tgei jarva lu aunc! Savurusa, fina, consistente ord mellis plontettas dellas pli deliciosas. Quei fuvu lu tuttina zatgei auter che las lavazzas dil claus. Muot de nuir e flurs de tuttas colurs cun murs e savurs, de strusch saver s'imaginar! ...

La caura-strala, miez ord la suna, seglia viden en quei pastuir, las combas ell'aria e serocla tut da bugen dallas valettas giuadora runond e trend suenter fegliam e discherina, ch'ei tut fema. Epi tut anetg sedrezza ella sillas combas davos. Hop! s'ella svanida, il tgau davongiu, atraviars Brustg e bo-stga, mintgaton osumsum in fil e mintgaton giudem en ina foga-furcletta, lu puspei ad ault, a bass, dapertut ... Ins vess bunamein detg, che Gion Giongiolet hagi diesch cauras si cuolm e buca mo ina.

Ella veva tema de nuot, nossa strolia strala.

UOST

Notizias

1 D 11 s. T. Pieder en cad;		nebliu
2 G Portiuncla, Alfons Liguori		
3 M Reliquias de s. Stiafen		
4 M Dumeni confessur		bi
5 G Nossadunna della neiv		
6 V Transfigur. de Christus		
7 S Donau u., Albert, Afra		

32. Ils suords ha'l fatg udir. Mc. 7,31-37.

8 D 12 s. T. Ciriacus, m.		plie-
9 G Roman uestg		
10 M Luregn martir		vgia
11 M Susanna martira		
12 G Clara purschala		
13 V Gion Berchmanns		
14 S Eusebi m., Hilaria m.		

33. Tgi ei miu proxim? Lc. 10,23-27.

15 D Assumpziun de Maria		bi
16 G Giohen, Roc confessur		
17 M Hiacintus		
18 M Helena imperatura		
19 G Ludovic uestg		
20 V Bernard avat		
21 S Francisca de Chantal		urezi

34. Tia cardientscha ha fatg tei sauns. Lc. 17.11-19.

22 D 14 s. T. Timoteus m.		
23 G Flepp Benizius confessur		plie-
24 M Barclamiu apiestel		
25 M Ludovic retg		
26 G Zefirin		
27 V Giusep d. Calasanz		
28 S Augustin doctur		

35. Negin sa survir a dus signurs. Mt. 6,25-33.

29 D 15 s. T. Sca. d. s. Gion B		
30 G Rosa de Lima purschala		vgia
31 M Ramun confessur		



Settember

*En in fuorn cauld cresch'ei buca pastg ed
en in ver signur negin quét. — Signeria
malvuglida, razza futida.*

Ussa fa ella in segl stravagant traversond ina riv'a l'autra sur in ual furi-bund, ch'il fem dil fimatsch, ch'era in tschancun plinensi, zuglia ella en ina nebla de tschien melli stèllins. E lu tut digronta, va ella vi sin in plattiu osum in grugn e sestermein'ora el sulegl per schar schigiar... Ina gada s'avanzond osum igl ur d'in baun, cun ina flur steila alva denter ils dents, veseva ella giudem las Vals, giudemdem ella planira la casa de Gion Giongiolet cul claus davostier. Quei ha fatg rir ella, rir de schluppar bunamein. — Oh, Dieus con pign che quei ei, di ella; co hai jeu è pomai pudiu tener ora aschiditg en quei tgamberlet?

La pupratscha! Ded esser aschi ault enasi, secartev'ella silmeins aschi gronda sco'l mund...

Ensumma quei fuva in bien di per la strala de Gion Giongiolet. Viers miezdi, curend dretg e seniester eis ella dada en in rosch camutschs, ch'eran semess a cauma. La comparsa de nossa caretta en vestgiu alv e ner ha fatg sensaziun. Ins ha cediù ad ella il meglier plaz en lur miez e tut ils buccs fuvan fetg galants... Ei pareva perfin — quei dei restar denter nus, car lectur — ch'in giuven camutsch cun barba nera hagi giu la fortuna de plascher alla strala. Ils dus inamurai ein i ensemen tras bostga e draussa, in'ura, duas uras e sche Ti vul saver tgei ch'els han detg in a l'auter, sche va e damonda las fontaunas paterlusas, che culan quietamein sur il mescal egl uaul.

* * *

Tutenina vegn l'aria pli frestga. Ils cuolms vegnan dorai; ei entscheiva a far de brin...

— Tgei schon sera, di la pintga; ed ella seretegn tut surstada.

Plinengiu ellas Vals bett'ei gia umbrivas. Il claus de Gion Giongiolet svanescha ella brentina e da siu casetgel vesan ins mo il tetg pli, cun in tec fem sc'in tac. Ell'auda las stgellas d'in muvel, ch'ins stavlescha e sesenta contristada en si'olma... Il tschess-barbet, che sgola enviers siu igniv, dat, mond speras ora, ina sbattida cun sias alas ad ella. Ella po untgir... epi auda nossa strala immediat sissu in urlem vegnend neuagiud la muntogna: — Hu! hun!

Ella patratga vid il luv...; gl'entir benediu di vev'ella gnanc schau vegnir endamen el. Il medem mument aud'ella bein e scoiauda a curnond giudem las Vals. Quei fuva il bien Gion Giongiolet, che fageva siu davos sforz per clamar sia strolia strala.

SETTEMBER

1 M Frena purschala
2 G Stiafen retg
3 V Mansuetus
4 S Rosalia purschala

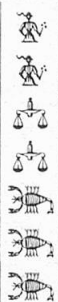


bi

Notizias

37. Dieus ha visitau siu pievel. Lc. 14,11-11.

5 D 16 s. T. Luregn
6 G Magnus avat
7 M Regina purschala
8 M Naschientscha de Maria
9 G Gorgonius martir
10 V Nicolaus de Tolentino
11 S Felix e Regula



nebliu

38. Qual ei il pli grond condament della lescha? Mt. 22

12 D 17 s. T. Num de Maria
13 G Maurilius u., Eulogius
14 M Alzada della s. Cusch
15 M 7 dolurs de Nossadunna
16 G Cornelius e Ciprian m.,
17 V Alexandrina
18 S Giusep de Cupert



bi

e

caul

plie-
vgia

39. Leva si, pren tiu létg e va. Mt. 9,1-8.

19 D Rogaziun federala
20 G Eustachius
21 M Mattiu martir
22 M Murezi martir
23 G Linus papa e martir
24 V Maria de Mercede, Gerhard
25 S Tumasch de Vil., Cleofas



clar

☺

sche-

lada

40. Tgi che sesaulza, vegn a vegnir sbassaus. Lc. 14,1-11

26 D 19 s. T. Cyprian
27 G Cosmas e Damian mm.
28 M Wenzeslaus martir
29 M Mihel arzaunghel
30 G Hieronimus



stgir

October



*Il meglier signur ei quel ch'ei pur e resta
pur sin mintga tur. — Dìl siu ei mintgìn
signur e patrùn.*

— Hu! hun!... fageva il luv.

— Neu! neu!... greva il tgiern.

La strala survegn queida de turnar; mo patertgond vid il pal, vid il sughet e vid la classena, ella queta de buca pli puder far quella veta, e ch'ei seigi meglier de star nua ch'ella seigi.

Il tgiern ha calau de curnar...

La caura-strala auda davos ella ina canera ed in sguschem de fegliam. Ella ei semenada anavos e vesa ell'umbriva d'in tshuppel draussa duas ureglias cuortas tut agradsì, cun dus egls sbrinzlonts... Quei ei il luv-tscherver.

* * *

Crudeivels, mureris, sesend sin ses caluns, stat el leu mironde silla paupra strala, degustond ella già ordavon. Savend beinuonda ch'el vegni a magliar ella, fa il luv-tscherver buca quella prescha; sulettamein, cura ch'ella semeina, semett'el en a rir diabolicamein.

— Ha! ha! la strala dil Gion Giongiolet; ed el catsch'ora sia liunga lieunga cotschna, toccun sur las levzas oragiu.

La strala sesenta piarsa... In mument, patertgond vid l'istoria de sia antecessura, la Patschadauna de Gion Giongiolet, che veva battiu tutta notg per esser magliada la damaun, di ella siper sesezza, sch'ei fussi podà buca meglier de seschar magliar immediat; epi havend pegliau curascha, pren ella en mira il luv e cul tgau sbassau e la corna anavon, s'avonza ella encunter il mulestader... Buca ch'ella vess giu la speronza de mazzar il luv-tscherver, — las cauras mazzan buc il luv, — mo sulettamein per mirar sch'ella pudessi tener stendiu aschiditg sco la veglia Patschadauna, sia antecessura... Lu s'avonza era il monstrum e la corna della strala entscheiva a sunar giegia sillas costas dil luv.

Ridischoras! co la strala attacca da curascha! Pli che diesch ga, jeu ditgel buca manzegnass, sforza ella il schani tier la retirada. Duront las pausas per l'attacca, che cuzzavan mo in gienà, ha ella aunc adina queidas e sdrappa tscheu e leu in fein della jarva fina; epi tuorn'ella el combat, la bucca piena... Quei ha cuzzau tutta notg. Da temps en temps observa la caura de Gion Giongiolet a saltond las steilas el tshiel serein ed ella di:

— Oh! sche mo jeu pos tener la dira tochen l'alva compara...

Las steilas stezzan ina suenter l'autra. La strala dubliescha sias curnadas, il luv sias murdidass... Ina glisch pallida compara egl horizont. Il carschlem d'in tgiert selvadi resuna giud in cavriu vischinont.

OCTOBER

1 V Rumetg uestg		clar	Notizias
2 S Fiasta dils aunghels			
41. El ha cartiu e sia entira casa. G. 4,46-53.			
3 D 20 s. T. D. dil Rusari			
4 G Francestg d'Assisi c.			
5 M Tresa d. affon Jesus		freid	
6 M Bruno confessor			
7 G Marc			
8 V Brida vieua		plie- vgia	
9 S Dionis uestg			
42. Sche vus vegnis buc a perdunar. Mt. 18,23-35			
10 D 21 s. T. Franzestg d. B.			
11 G Pelagia p., Burcard			
12 M Maximilian martir			
13 M Eduard retg			
14 G Calistus papa e martir			
15 V Tresa purschala		migeivl.	
16 S Gagl avat			
43. Eis ei lubiu de dar il tscheins a Cesar? Mt. 22			
17 D 22 s. T. Hedwig		nebliu	
18 G Lucas evangelist			
19 M Pieder d'Alcant.			
20 M Gion Canzius, Wendelin			
21 G Urschla p. e m.			
22 V Cordula purschala			
23 S Severin uestg		caul	
44. Tia cardientscha ha tei fatg sauna! Mt. 9,18-22			
24 D 23 s. T. Severin uestg		nebla	
25 G Crispin e Crispinian mm.			
26 M Evaristus p. e m.			
27 M Florentin e Sabina mm.,			
28 G Tschimun e Giuda ap.			
29 V Vintschegn, Clementina			
30 S Veronica p., Seraphion		vent	
45. Pertgei temeīs, vus de pintga cardientscha Mt. 8.			
31 D 24. s. T. Christus Retg		freid	



November

Ils daners dils signuns lavagan il fatg dil pur, sco il fein il spusadur. Purs en flur, sfardurs al signur.

— Finalmein! di la paupra caura, che spitgava nuot auter che l'alva dil di per murir; ed ella sestiarna per tiara aschi liunga sco'la ei en siu bi vestgiu alv e ner plein tacs de saung...

Lu sederscha il luv-tscherver silla pintga strala e maglia ella.

* * *

Car lectur! L'istoria che Ti has legiu hai buc jeu inventau. Jeu hai udiu a raquintond ella d'in provenzal ed essend quella en lungatg e cuntegn aschia parentada cull'istoria de nossas cauras, hai jeu tertgau raquintar ella a Ti. Aunc oz tunan en mias ureglias ils plaids provenzals dil bien vegl, ch'ha raquintau a mi „la cabro de moussu Seguin, que se battégue touto la neuvi emé lou loup, epiei lou matin lou loup la mangé.“

Guglielm Gadola

Humor

Co ins sa gudignar la lotteria!

Maria cumpra ina numera della lotteria, mo damonda expresivamein la numera 51. Anflond ins ual immediat quella eis ei era vegniu corispundiu a siu giavisch. Suenten enzacontas jamnas vegn ei la nova che quella numera hagi tratg il premi de fr. 10000. — — Ins vul saver pertgei che ella hagi giest gariau quella numera ed ella declara, che ella hagi semiau 7 notgs della numera 7 ed essend che 7 gadas 7 seigi 51, hagi ella vuliu quei nro.

* * *

La moda nova.

El: Per l'amur de Diu tgei eis ei pomai era schabiau cun tei che ti vegnas a casa cun in flaster sin tia ureglia dretga.

Ella: Quei ei tonaton buca in flaster, quei ei ina capiala moderna.

* * *

Matta (al marcadont) Tgei cuosta quei?

Marcadon: Quei cuosta mo ina buna!

Matta: Endretg, la tatta vegn e paga.

* * *

Vesas ti?

Poppa, al bab: Bab pertgei has maridau la mumma?

El: (triumfond alla dunna) Vesas ussa entscheiva perfin la poppa e smervegliar lundergiu.

* * *

NOVEMBER

1 G Numnasontga		clar
2 M Di dellas olmas		e freid
3 M Ida contessa, Pirmin c.		
4 G Carli Borromeus uestg		
5 V Zacharias, Lisabet		
6 S Glienard confessur		plie-

Notizias

46. Igl inimitg ha semnau zarclem denter la salin. Mt.9.

7 D 25 s. T. Engelbert uestg		
8 G Gottfried confessur		vgia
9 M Teodor martir		
10 M Andriu Avelin		e
11 G Martin uestg		
12 V Martin papa		
13 S Stanislaus Costca confessur		vent

47. Il garnetsch da senav. Mt. 13,3,35.

14 D 26 s. T. Josaphat		
15 G Gertrud p., Eugenia		
16 M Otmar		
17 M Flurin c., Gregor u.		
18 G Maximus uestg		
19 V Lisabet vieua		
20 S Felici confessur		e

48. Tuttas schlatteinas vegnan a schemer. Mt. 24,5-25

21 D 27 s. T. Pres. de Maria		freid
22 G Cecilia p. e m.		
23 M Clemens pp. e m.		
24 M Gion d. crusch, Crisogonus		
25 G Catrina p. e m., Tarcisius		
26 V Curdin uestg		
27 S Virgil		

49. Vies spindrament ei da maneivel. Lc. 21,25-33

28 D 1 Advent Gregori		freid
29 G Saturnin, Fintan		
30 G Andriu apiestel		



December

Ilis praus della pervenda e las mattauns de signurs han buca patrun. — Niessegner siara ina porta ed arva in barcun; nos signurs arvan las portas e siaran ils barcuns.

Disturbaus

Dunna professor: Mo um, ti has emblidau il parisol.

Professor: Gie jeu haiel sefatg en quei pér cura ch'ei ha calau de plover ed haiel vuliu serar en il parisol.

* * *

El fia tema.

Ella: Mo um pertgei zuppas tuts ils parisols? Has forse tema che nos hosps engolien nos parisols?"

El: Na gliez buc, mo jeu haiel tema che els enconuschien puspei lur parisols.

* * *

Ella: Jeu haiel semiau, miu car mariu, che ti havevies schenghiau a mi ina fetg biala capiala alla moda.

El: Endretg sche metta si tia capiala e lai mei en ruaus.

* * *

Miedi: (tier la dunna che ha igl um malsauns) Jeu saiel disfortunadamein buca dar a vus meglieras novas, vies um sto murir.

Ella: (dabot sisu) Jesus lu stoiel jeu puspei maridar.

* * *

In vegn anavos e lai saver la dunna che siu mariu seigi sedisgrazias en la catscha. Gl'emprem ch'ella excloma ei: Jessas Mareia, epi vevel aunc en las caultschas novas.

* * *

A tier B: Epi eis cuntents cun tiu schiender.

B: O gie, mo sa el buca dar hartas.

A: Quei ei bein endretg.

B: Gie quei fuss schon endretg, mo el dat tuttina hartas.

* * *

Scolast: Mo, Carli, dapi cu eis ti buca selavaus.

Scolar: Dapi otg dis buc.

Scolast: Schia sche salavas ti pia mo mintga otg dis.

Scolar: Il bab di adina che quei stoppi esser in tarmen purschi quel che stoppi salavar mintga di.

* * *

Signur professor, di la fumitgasa, cheu sin telefon eis ei in signur che plidass bugien cun vus." —

Gie, jeu vegnel immediat. Dei ad el ina suppia e schei ch'el dueigi seser in mument.

B. Caminada

DECEMBER

1 M Elegi uestg		bletsch
2 G Franz Xaver		
3 V Leci uestg e martir		
4 S Barla purschala		

Notizias

50. Gion ha survigniu novas en perschun. Mt. 11,2-10

5 D 2 Advent, Barla, p.		neiv
6 G Nicolaus uestg		
7 M Ambrosi uestg		
8 M Immaculada Concepz.		
9 G Leocadia purschala		
10 V Eulalia, Melchiades		
11 S Damascus papa		

51. Preparei la via dil Segner. G. 1,19-28.

12 D 3 Advent, Synesius		stgir
13 G Lucia p., Ottilia m.		
14 M Gion d. crusch		
15 M Valerian uestg		
16 G Eusebi uestg		
17 V Lazarus uestg		
18 S Bibiana purschala		

52. Fagei sias sendas plaunas. Lc. 2,33-40.

19 D 4 Advent, Nemesius		serein
20 G Cristiana purschala		
21 M Tumasch		
22 M Pieder Canisi		e
23 G Victoria purschala		
24 V Adam ed Eva		
25 S Nadal		

53. L'enzenna de contradicziun. Lc. 2,33-40.

26 G Stiafen, protomartir		freid
27 G Gion evangelist		
28 M Innocents affons		
29 M Tumasch arzustg e martir		
30 G David retg		
31 V Silvester papa		